# 七年级语文上册 第12课《童区寄传》教案 北师大版

来源：网络 作者：清香如梦 更新时间：2024-12-17

*第一篇：七年级语文上册 第12课《童区寄传》教案 北师大版第12课《童区寄传》教案教学目标：（一）掌握课文大意，了解常用文言实词的意义。（二）学习本文通过语言、动作描写表现人物性格的写法，品味本文简洁传神的表达特点。（三）学习区寄不畏强暴...*

**第一篇：七年级语文上册 第12课《童区寄传》教案 北师大版**

第12课《童区寄传》教案

教学目标：

（一）掌握课文大意，了解常用文言实词的意义。

（二）学习本文通过语言、动作描写表现人物性格的写法，品味本文简洁传神的表达特点。

（三）学习区寄不畏强暴、以智慧取胜的斗争精神。教学重点难点：

重点：体会本文表现人物的方法；学习区寄不畏强暴、以智慧取胜的斗争精神。难点：官府与“乡之行劫缚者”对表现主人公形象、性格所起的作用。教学时数： 两课时。教学过程： 第一课时

（一）激趣导入

有这么一个小孩被两个凶悍的强盗绑架了，结果却安然而返，这是为什么呢？

（二）作者介绍

介绍柳宗元和他的文章特色。

（三）掌握字词，疏通文意。

1.指导学生自读课文，注意字词读音、句读停顿；借助工具书和文中注释自读课文，质疑。

2.落实重点字词、语句。

荛 布囊 逾 恒状 易之 为市 植刃 微伺 缚 因 得童 恩 专 即 虚 二豪贼劫持 布囊其口 植刃道上 为两郎僮，孰若为一郎僮耶 之虚所卖之 郎诚见完与恩 持童抵主人所 疮手勿惮

3.依据关键词句合作释疑，通译全文并概括主要内容。关键词句：

为儿恒状 以缚背刃 为两郎僮，孰若为一郎僮耶 以缚即炉火烧绝之

用心

爱心

专心 1 虽疮手勿惮 大号 愿以闻于官 留为小吏，不肯 侧目莫敢过其门

（四）自由读课文。

1.找出本文通假字、多义字并做上标记。2.边读边做出批注即阅读时的初步感受。

（五）作业 尝试背诵课文。第二课时

（一）理清文章结构层次 全文分三部分。

第一部分记叙区寄智杀第一个强盗的经过。可分两层。第一层写区寄遇劫的经过，这是故事的缘起，由此引出“智斗”的故事。第二层写区寄智杀第一个强盗，区寄的这次反抗行动显得既小心谨慎又坚决果断。

第二部分记叙区寄智杀第二个强盗的经过。可分两层。第一层写区寄机敏地对付第二个强盗，表现了非凡的机智和勇敢。第二层写区寄智杀第二个强盗，并且“愿以闻于官”，表现了他很有心计，而且知事明理。

第三部分是事件的尾声。也分两层。第一层写区寄不肯为“小吏”，被护送还乡，表现了他纯朴憨厚的性格。第二层写“乡之行劫缚者”对区寄杀盗一事的反应，从侧面表现了区寄的惊人勇敢。

（二）相互质疑，合作探究

1.与坏人周旋时，区寄哪些方面处于劣势？

区寄是小孩，年幼体弱，又是一人对二豪贼，又处于被劫持的被动地位，这些都是他的劣势。

2.他利用了自己作为孩子的哪些特点和对手的哪些弱点？

区寄利用了孩童胆小害怕和幼稚体弱的特点，前者如“伪儿啼，恐栗，为儿恒状”，后者体现为豪贼把他绑缚后都放心睡去。区寄所利用的敌手的弱点主要是：①对小孩子的轻视，麻痹大意。区寄示弱后，“贼易之，对饮酒，醉”。区寄杀一贼后，另一贼只是把他绑紧些，仍倒头睡去，仍低估了区寄的智力和胆量。区寄充分利用了敌手的轻视麻痹，紧紧抓住了因此造成的疏忽的间隙和逃脱的机会。②利用了贼人趋利的弱点。即再被贼人抓获后，危在旦夕，区寄用“为两郎僮，孰若为一郎僮耶”打动强盗的心，不仅保住了性命，而且再次留下了杀贼逃脱的可能。

用心

爱心

专心 3.区寄在自救过程过程中表现了哪些不同于一般孩子的品质？

区寄在自救过程中所表现的不同于一般孩子的品质。第一是胆略，超人的胆量，沉着镇定。这是一般孩子难以做到的。贼人对他的最大疏忽也在这里。因为有此，区寄的机智勇敢才能发挥，才能从容与敌周旋，才能瞅住逃脱的机会。第二是智勇双全，机智勇敢。首先是机智，伪儿啼哭，就火就刀绝绳，以“一郎僮”打动贼人，杀贼，哭叫报官等等，都是很有心计的谋划、决策。其次是勇敢，“虽疮手忽惮”“取刃杀贼”，这些勇气以及前面的心计都是一般孩子难以达到的。所以，结尾对其胆略智勇用了一个侧面描写，以秦武阳作比，以众贼不敢正视他，不敢过其门作了烘托。

4.获救后又有什么难能可贵的选择？

获救后难能可贵的选择就是“留为小吏，不肯”。作为一个打柴放牛的农村孩子，面对这样的出路毫不动摇，毫不考虑，这行动本身已足够说明问题，即说明其品质上的过人之处。

5.官府与“乡之行劫缚者”对于表现区寄起了什么作用？（见教师用书）6.读了本文对我们有什么启发？（学生可自由回答，言之成理即可）7.通过本文作者还反映了什么样的社会现实？（见教师用书）

（三）小组讨论，分析人物性格

沉着机智、聪明过人、果敢决断、不畏强暴、纯朴可爱、不慕荣利，是一个少年英雄。

（四）归纳本课出现的一词多义的几个词语。例如： 即 “即藏其尸”（马上，立刻）“以缚即炉火烧绝之”（靠近，接近）……

（五）作业 1.背诵全文。

2.合作完成“阅读练习·探究”

三、四两题。3.完成《伴你学语文》中相关练习。

用心

爱心

专心 3

**第二篇：童区寄传 教案1@北师大版**

童区寄传

教学目标

1、柳宗元和《柳河东全集》的文学常识。

2、借助词典和文中注释，了解课文大意，掌握常用文言实词。

3、学习本文通过语言、动作描写表现区寄机智勇敢性格的写法。

4、进一步学会写简短的人物性格评析。

教学重点

运用语言和动作描写来表现人物性格的写法。教学难点

官府与“乡之行劫缚者”对区寄的反映所起的作用。教时安排 2课时 教学过程 第一课时

一、导入

1、介绍柳宗元和《柳河东全集》的文学常识。

2、导语

“自古英雄出少年”，今天我们就一起来认识一位少年英雄——区寄。

二、掌握字词，疏通文义。

1、指导学生自读课文，注意字词读音、句读停顿；借助工具书和文中的注释自读课文，质疑。（说明：目的是让学生自己疏通课文，学会自读古文；只有在疏通课文的基础上，才能对课文内容有初步的了解；教师可以选择典型语句作一些朗读指导。）

2、重点字词、语句释义（1）、二豪贼劫持：

两个强盗把他绑架了。豪，强横。贼，古代指强盗

（2）、布囊其口：用布蒙住他的嘴。囊，原意是口袋，这里作动词（3）、植刃道上：把刀插在路上。植，立。刃，刀

（4）、为两郎僮，孰若为一郎僮耶：做两个郎的仆人，哪如做一个郎的仆人呢？郎，当时仆人称主人为郎。僮，仆。孰若，何如，哪里比得上

（5）、郎诚见完与恩：你果真能保全我（不杀我），好好待我

（6）、持童抵主人所：带区寄到主人那里。主人，指墟所窝藏豪贼的人

3、参考译文

区寄是郴州一个打柴放牛的孩子。（有一天）在放牛打柴的路上，两个强盗把他绑架了，反背着手捆起来，又用布蒙住他的嘴，带到四十里外的集市上去卖。区寄假装哭鼻子，害怕得发抖，表现出一副小孩的常态。强盗满不在乎，对着喝酒，喝醉了。一个强盗离开去谈生意；一个躺下来，把刀插在路上。区寄偷偷地看他睡着了，把手上的绳子靠在刀刃上，一上一下用力地磨，把绳子磨断了，趁机拿起刀，杀死了那个睡觉的强盗。

区寄还没有跑出多远，谈生意的强盗回来了，抓住区寄，大吃一惊，打算杀死他。区寄连忙说：“做两位郎君的僮仆，怎能比得上做一位郎君的僮仆呢？他对我不好嘛（所以我杀了他）；您果真能保全我，好好待我，无论怎么办都行。”那个强盗盘算了很久，心想：“与其杀掉这个孩子，哪比得上卖掉他？与其卖出去两人平分货款，哪比得上我一个人独吞？多亏这孩子杀掉了他，太好了！”立即把他同伴的尸体藏好，带着区寄到窝主家（过夜），把区寄更结结实实的捆好。半夜时分，区寄转动身子，把绳子就着火炉烧断，尽管手烧伤了也毫不畏怯；又拿起刀杀死了那个谈生意的强盗。接着就大喊起来，惊动了整个集镇。区寄（对众人）说：“我是区家的孩子，不应当做僮仆。两个强盗绑架了我，我幸而杀死了他们俩。我愿意把这件事向官府报告。”

集镇的官吏向州官报告了这件事，州官又向大府报告。大府把区寄召来看看，原来是个老实的孩子。刺史颜证很赞赏他，想留他做小差吏，区寄不肯，（于是）赠给他衣服，派差吏护送他回乡。

乡里掳人的强盗都不敢正眼看他，谁也不敢从他家门口走过，都说：“这孩子比秦武阳小两岁，却杀了两个大强盗，怎么能去碰他呢？”

三、课堂巩固。

1、试背课文。

2、完成课后练习三。

四、作业：背诵课文。第二课时

五、理清文章结构层次。

全文分三部分。第一部分记叙区寄智杀第一个强盗的经过。可分两层。第一层写区寄遇劫的经过，这是故事的缘起，由此引出“智斗”的故事。第二层写区寄智杀第一个强盗，区寄的这次反抗行动显得既小心谨慎又坚决果断。第二部分记叙区寄智杀第二个强盗的经过。可分

两层。第一层写区寄机敏地对付第二个强盗，表现了非凡的机智和勇敢。第二层写区寄智杀第二个强盗，并且“愿以闻于官”，表现了他很有心计，而且知事明理。第三部分是事件的尾声。也分两层。第一层写区寄不肯为“小吏”，被护送还乡，表现了他纯朴憨厚的性格。第二层写“乡之行劫缚者”对区寄杀盗一事的反应，从侧面表现了区寄的惊人勇敢。总之，全文表现这位少年英雄机智勇敢的性格和不畏强暴的斗争精神，也反映了唐代中期黑暗腐败的社会现实。

六、分析人物性格

沉着机智、聪明过人、果敢决断、不畏强暴，是一个少年英雄的形象。

七、质疑

八、作业：

完成练习部分； 背诵全文

教学反思

本文塑造了一个11岁的少年英雄的形象，比学生的年龄还要小，很容易引发他们学习的兴趣，思想的共鸣，这就为本文的学习奠定了良好的基础；教学中，文言知识的学习是一个重点，而思想教育则是另一个重点，在学习本文后，不少学生在话题作文《话说区寄》中，列举了古今中外的一些少年英雄形象——王二小、雨来、刘胡兰、赖宁等等，并表示要想他们学习，珍惜今天；还有的同学发现了当时的社会背景是黑暗的，社会秩序是混乱的，强盗竟然在光天化日之下劫持打柴放牧的儿童，而后把刀插在路旁，旁若无人地睡觉••

总之，像这样有故事情节，有鲜明人物的文章，学生阅读的兴趣和效果都是很不错的；那，这也带给我一些思考：没有情节和人物的文章应该怎么上？我想，教有法，教无定法，能让学生感兴趣的方法就是最好的方法！

**第三篇：童区寄传公开课教案**

《童区寄传》柳宗元

导入：在中国古代，有许多少年的优秀事迹。孔融四岁让梨，骆宾王五岁咏鹅，曹冲六岁称象，司马光九岁砸缸，甘罗十二岁被拜为秦国上卿（相当于丞相）。学习目标：

1、了解作者及相关文学常识

2、认读生字词，正确流利的朗读课文☆

3、疏通第一段段意，掌握第一段重点文言字词的意思☆ 生字新词：区寄传 ōu zhuàn郴州 chēn荛牧儿 ráo布囊其口 náng 恐慄 lì微伺 sì大骇 hài遽曰 jù为两郎僮 tóng 疮手勿惮 chuāng dàn大号 háo岂可近耶 yē

作者信息：⑴柳宗元(773～819)，唐代文学家，字子厚。河东解(今山西运城西南)人，世称柳河东。晚年被贬柳州，并卒于柳州刺史任上，又称柳柳州。与韩愈共同倡导唐代古文运动，主张文以明道，并称“韩柳”，同列“唐宋八大家”之席。其诗与刘禹锡齐名，并称“刘柳”，与韦应物并称为“韦柳”。柳宗元因擅长山水游记，被称为“游记之祖”。著作有《柳河东集》，代表作品有《永州八记》《捕蛇者说》《黔之驴》《封建论》等。

⑵唐宋散文八大家：“唐宋八大家”是唐代的韩愈、柳宗元和宋朝的欧阳修、王安石、苏洵、苏轼、苏辙、曾巩。其中苏洵、苏轼、苏辙并称为“三苏”。韩愈、柳宗元、欧阳修、苏轼又被称为“千古文章四大家”。背景资料：⑴《童区寄传》是在柳宗元第二次贬官柳州时所作。这时他再次失意，然而他并没有放弃政治热情。柳州当时人烟稀少且蛮荒落后，是个民不聊生的地方，且社会非常不平等，许多人被贩卖当奴隶。然而当政者却只顾私利而不顾百姓的痛苦，因此他希望改变这种状况。本文就是在这种情况下写成的。

⑵“传”记录某人生平事迹的文字。一般只为有声名、有地位的人立传。这篇“传”却是为一个孤苦伶仃的穷孩子写的。课文朗读：课文详解：

⑴童寄者，郴州荛牧儿也。童：儿童荛牧儿：打柴放牛的孩子荛：打柴 翻译：儿童区寄，是郴州打柴放牛的孩童。句式：判断句，“……者……也”表判断

⑵行牧且荛，二豪贼劫持，反接，布囊其口，去逾四十里，之墟所卖之。行：做，从事荛：打柴豪：强横的贼：强盗

反接：反背着手捆起来布：名词作状语，用布囊：名词作动词，捂住 之：动词，到，往墟所：集市之：代词，代指区寄

翻译：他一边放牧，一边打柴时，两个强盗将他绑架了，把他的双手反背着捆绑起来，用布捂住他的嘴，带到四十多里以外的集市上准备卖掉。⑶寄伪儿啼，恐慄，为儿恒状。

伪：假装慄：发抖为：装出，装作恒状：常有的那样恒：平常

翻译：区寄假装像小孩似的啼哭，害怕的发抖，像小孩子常有的那样。⑷贼易之，对饮酒，醉。易：轻视之：代词，代指区寄 翻译：两强盗便对区寄很轻视，两人面对着喝酒，喝醉了。

⑸一人去为市；一人卧，植刃道上。为市：做买卖市：买卖植：插刃：刀 翻译：其中一个去谈生意，另一个躺在地上睡觉，把刀插在路。句式：植刃道上。省略句

⑹童微伺其睡，以缚背刃，力下上，得绝，因取刃杀之。

微伺：偷偷地察看微：偷偷地伺：窥察缚：动词作名词，指捆人的绳子 背：名词作动词，背对着，靠着力：名词做动词，用力 得：使得因：于是，便之：代词，代指睡觉的强盗

翻译：区寄偷偷地窥察，见他睡着了，便把捆手的绳子靠在刀刃上，用力上下磨，割断了绳子，然后拿刀杀死了睡梦中的强盗。动脑思考：

㈠面对强盗，区寄表现了不同于一般孩子的地方，从第一段找出相关语句。伪儿啼，恐栗，为儿恒状。童微伺其睡，以缚背刃，力上下，得绝；因取刃杀之。

㈡这些语句说明区寄是个什么样的孩子？

区寄是个沉着镇定、机智灵活、果断勇敢、不畏强暴的孩子。能力提升

重点字词：①行牧且荛（打柴）②二豪贼劫持（强盗）③之墟所卖之（动词，到、往；集市；代词，代指区寄）④恐慄，为儿恒状（发抖；装出，装作；平常）⑤贼易之，对饮酒，醉（轻视）

⑥一人去为市（买卖）⑦童微伺其睡（偷偷地；窥察）⑧力下上，得绝，因取刃杀之（使得；于是，便）

词类活用：①布囊其口。布，名词作状语，用布囊，名词作动词，捂住 ②以缚背刃。

缚，动词作名词，指捆人的绳子背，名词作动词，即背对着，靠着 ③力下上，得绝。力，名词作动词，用力

一词多义：①为儿恒状（装出，装作）一人去为市（动词，做，洽谈）

②之墟所卖之（第一个：动词，到、往；第二个：代词，代指区寄）

贼易之（代词，代指区寄）因取刃杀之（代词，代指睡觉的强盗）

古今异义词：①二豪贼劫持。古义：强盗；今义：小偷 ②贼易之，对饮酒，醉。古义：轻视；今义：容易 ③一人去为市。古义：买卖；今义：集市 ④童微伺其睡。古义：偷偷地；今义：小

⑤寄伪儿啼，恐慄，为儿恒状。古义：平常；今义：恒心 ⑥ 因取刃杀之。古义：于是，便；今义：因为

特殊句式：①童寄者，郴州荛牧儿也。判断句。“……者……也”表判断。②植刃道上。省略句。“道上”前省略介词“于”。随堂检测

1、“贼易之”的原因是什么？（用原文回答）寄伪儿啼，恐慄，为儿恒状。

2、下列“之”的用法与其他三项不同的是（A）

A.之虚所卖之B.之虚所卖之 ．．C.贼易之．D.因取刃杀之．

3、对下列加点字的解释，不正确的一项是（A）

A.童微伺其睡。伺：守候B.贼易之，对饮酒。易：轻视 ．．C.行牧且荛。荛：打柴D.恐慄，为儿恒状。慄：发抖 ．．

4、翻译句子

①童寄者，郴州荛牧儿也。译文：儿童区寄，是郴州打柴放牛的孩童。

②反接，布囊其口，去逾四十里，之墟所卖之。译文：把他的双手反背着捆绑起来，用布捂住他的嘴，带到四十多里以外的集市上准备卖掉。

③以缚背刃，力下上，得绝。译文：把捆手的绳子靠在刀刃上，用力上下磨，绳被磨断了。

**第四篇：《童区寄传》教学设计（本站推荐）**

27．《童区寄传》教学设计

教学目标

1、柳宗元和《柳河东全集》的文学常识。

2、借助词典和文中注释，了解课文大意，掌握常用文言实词。

3、学习本文通过语言、动作描写表现区寄机智勇敢性格的写法。

4、进一步学会写简短的人物性格评析。

教学重点

运用语言和动作描写来表现人物性格的写法。教学难点

官府与“乡之行劫缚者”对区寄的反映所起的作用。教时安排 2课时 教学过程

第一课时

一、导入

1、介绍柳宗元和《柳河东全集》的文学常识。

2、导语

“自古英雄出少年”：

1、智勇双全少年天子 康熙擒鳌拜

2、天资聪慧 曹冲称象

3、谦逊有礼 孔融让梨

4、冷静沉着 司马光砸缸救友„„今天我们一起来认识一位少年英雄——区寄。他被两个凶悍的强盗绑架了，结果安然而返，这是为什么呢？

二、掌握字词，疏通文义。

1、指导学生自读课文，注意字词读音、句读停顿；借助工具书和文中的注释自读课文，质疑。（说明：目的是让学生自己疏通课文，学会自读古文；只有在疏通课文的基础上，才能对课文内容有初步的了解；教师可以选择典型语句作一些朗读指导。）

2、重点字词、语句释义（1）、二豪贼劫持：

两个强盗把他绑架了。豪，强横。贼，古代指强盗（2）、布囊其口：用布蒙住他的嘴。囊，原意是口袋，这里作动词（3）、植刃道上：把刀插在路上。植，立。刃，刀（4）、为两郎僮，孰若为一郎僮耶：做两个郎的仆人，哪如做一个郎的仆人呢？郎，当时仆人称主人为郎。僮，仆。孰若，何如，哪里比得上

（5）、郎诚见完与恩：你果真能保全我（不杀我），好好待我（6）、持童抵主人所：带区寄到主人那里。主人，指墟所窝藏豪贼的人

3、参考译文

儿童区寄，是郴州打柴放牛的孩子。他正一边放牧一边打柴，两个强盗把他绑架了，反背着手捆起来，用布蒙住他的嘴，（带他）离开超过四十多里，到集市上卖他。区寄假装像小孩似地啼哭，（假装）害怕得发抖，像小孩常有的那样。强盗以为他好对付，就互相敬酒痛饮，全都喝醉了。一个强盗去交涉买卖；另一个躺着，把刀插在路上。孩子暗地里察看他睡着了，把捆手的绳子靠在刀刃上，用力上下磨刮，绳子终于被割断，就拿起刀来杀了那个强盗。

（孩子）还来不及逃远，去交涉买卖的强盗回来了，抓住孩子，十分震惊，要杀害孩子。（孩子）急忙说：“当两个人的仆人，哪比得上当一个人的仆人好呢？他待我不好，你果真能保全我的生命，并且好好待我，就随你处置。”去交涉买卖的强盗盘算了很久，心想：“与其杀了这个僮仆，不如把他卖了；与其卖钱两个人分，不如

我一个人独占。幸好（孩子）杀了那家伙，太好啦！”就立即藏起那个强盗的尸体，带着区寄到主人那里去，（把孩子）越发捆绑结实。到了半夜，孩子自己翻转身，让捆绑的绳子靠近炉火把它烧断，虽然烧伤了手也不害怕；又拿起刀杀了这个要卖掉他的强盗。于是大声号叫。整个集市的人都大吃一惊。孩子说：“我是区家的孩子，不

该做别人的仆人。两个强盗抓了我，我幸好把他们都杀了。希望把（这件事）报告官府。”

管集市的小吏报告州官，州官又报告上级官员太府。太府召见孩子，原来既幼小又老实呢。刺史颜证觉得他很了不起，便留他当衙门小吏，（他）不肯。就给（他）衣服，（让）小吏护送（他）回到乡里。乡里抢劫绑架的人，不敢正眼看他，不敢经过他的家门，都说：“这孩子比秦武阳还小两岁，却杀了两个强盗，怎么能接近他？”

三、课堂巩固。

1、试背课文。

2、完成课后练习三。

四、作业：背诵课文。

第二课时

五、理清文章结构层次。

全文分三部分。第一部分记叙区寄智杀第一个强盗的经过。可分两层。第一层写区寄遇劫的经过，这是故事的缘起，由此引出“智斗”的故事。第二层写区寄智杀第一个强盗，区寄的这次反抗行动显得既小心谨慎又坚决果断。第二部分记叙区寄智杀第二个强盗的经过。可分两层。第一层写区寄机敏地对付第二个强盗，表现了非凡的机智和勇敢。第二层写区寄智杀第二个强盗，并且“愿以闻于官”，表现了他很有心计，而且知事明理。第三部分是事件的尾声。也分两层。第一层写区寄不肯为“小吏”，被护送还乡，表现了他纯朴憨厚的性格。第二层写“乡之行劫缚者”对区寄杀盗一事的反应，从侧面表现了区寄的惊人勇敢。总之，全文表现这位少年英雄机智勇敢的性格和不畏强暴的斗争精神，也反映了唐代中期黑暗腐败的社会现实。

六、分析人物性格

沉着机智、聪明过人、果敢决断、不畏强暴，是一个少年英雄的形象。

七、质疑

八、作业：

完成练习部分； 背诵全文

教学反思

本文塑造了一个11岁的少年英雄的形象，比学生的年龄还要小，很容易引发他们学习的兴趣，思想的共鸣，这就为本文的学习奠定了良好的基础；教学中，文言知识的学习是一个重点，而思想教育则是另一个重点，在学习本文后，不少学生在话题作文《话说区寄》中，列举了古今中外的一些少年英雄形象——王二小、雨来、刘胡兰、赖宁等等，并表示要想他们学习，珍惜今天；还有的同学发现了当时的社会背景是黑暗的，社会秩序是混乱的，强盗竟然在光天化日之下劫持打柴放牧的儿童，而后把刀插在路旁，旁若无人地睡觉••

总之，像这样有故事情节，有鲜明人物的文章，学生阅读的兴趣和效果都是很不错的；那，这也带给我一些思考：没有情节和人物的文章应该怎么上？我想，教有法，教无定法，能让学生感兴趣的方法就是最好的方法！

**第五篇：童区寄传文言文及翻译**

引导语：《童区寄传》是唐代文学家柳宗元创作的一篇传记文学作品，写了一个真实的故事：儿童区寄被两个强盗劫持后，凭着自己的勇敢机智，终于手刃二盗，保全了自己。接下来是小编为你带来收集整理的童区寄传文言文及翻译，欢迎阅读！

童区寄传

童区寄者，郴州荛牧儿也。行牧且荛，二豪贼劫持，反接，布囊其口，去逾四十里之虚所，卖之。寄伪儿啼，恐栗，为儿恒状。贼易之，对饮酒，醉。一人去为市；一人卧，植刃道上。童微伺其睡，以缚背刃，力上下，得绝；因取刃杀之。

逃未及远，市者还，得童，大骇，将杀童。遽曰：“为两郎僮，孰若为一郎僮耶？彼不我恩也；郎诚见完与恩，无所不可。”市者良久计曰：“与其杀是僮，孰若卖之？与其卖而分，孰若吾得专焉？幸而杀彼，甚善！”即藏其尸，持童抵主人所，愈束缚牢甚。夜半，童自转，以缚即炉火烧绝之，虽疮手勿惮；复取刃杀市者。因大号。一虚皆惊。童曰：“我区氏儿也，不当为僮。贼二人得我，我幸皆杀之矣。愿以闻于官。”

虚吏白州。州白大府。大府召视儿，幼愿耳。刺史颜证奇之，留为小吏，不肯。与衣裳，吏护还之乡。

乡之行劫缚者，侧目莫敢过其门，皆曰：“是儿少秦武阳二岁，而讨杀二豪，岂可近耶？”

童区寄传翻译

儿童区寄，是郴州一个打柴放牛的孩子。他正一边放牧一边打柴，两个强盗就把他绑架了，反背着手捆起来，用布蒙住他的嘴，（带他）离开超过四十多里，到集市上卖他。区寄假装像小孩似地啼哭，（假装）害怕得发抖，像小孩常有的那样。强盗以为他好对付，就互相敬酒痛饮，全都喝醉了。一个强盗去交涉买卖；另一个躺着，把刀插在路上。孩子暗地里察看他睡着了，把捆手的绳子靠在刀刃上，用力上下磨刮，绳子终于被割断，就拿起刀来杀了那个强盗。

（孩子）还来不及逃远，去交涉买卖的强盗回来了，抓住孩子，十分震惊，要杀害孩子。（孩子）急忙说：“当两个人的仆人，哪比得上当一个人的仆人好呢？他待我不好，你果真能保全我的生命，并且好好待我，就随你处置。”去交涉买卖的强盗盘算了很久，心想：“与其杀了这个僮仆，不如把他卖了；与其卖钱两个人分，不如我一个人独占。幸好（孩子）杀了那家伙，太好啦！”就立即藏起那个强盗的尸体，带着孩子到集市上窝藏强盗的人家，（把孩子）越发捆绑结实。到了半夜，孩子自己翻转身，让捆绑的绳子靠近炉火把它烧断，虽然烧伤了手也不害怕；又拿起刀杀了这个要卖掉他的强盗。接着大声哭叫。整个集市的人都大吃一惊。孩子说：“我是区家的孩子，不该做别人的仆人。两个强盗抓了我，我幸好把他们都杀了。希望把（这件事）报告官府。”

管集市的小吏报告州官，州官又报告上级官员太府。太府召见孩子，原来既幼小又老实呢。刺史颜证觉得他很了不起，便留他当衙门小吏，（他）不肯。就给（他）衣服，（让）小吏护送（他）回到乡里。乡里抢劫绑架的人，不敢正眼看他，不敢经过他的家门，都说：“这孩子比秦武阳还小两岁，却杀了两个强盗，怎么能接近他？”

本DOCX文档由 www.zciku.com/中词库网 生成，海量范文文档任你选，，为你的工作锦上添花,祝你一臂之力！